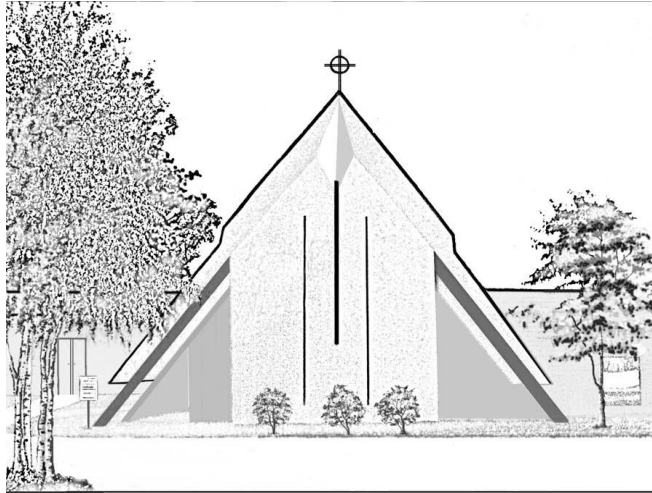


CCIC | SV
CHINESE CHURCH IN CHRIST | SOUTH VALLEY

南谷基督徒會堂



5/31/2020

教會主題 Theme

Equipped to Serve, Compelled to Share!
彼此建造，見證基督

長老 Elders:

許學舜, Gregory Robertson, Kenn Lee

傳道 Ministers:

Dan Matsuoka, Daniel Gilham

5805 Cahalan Ave. San Jose, CA 95123

Office: administration@ccic-sv.org, Website: <http://www.ccic-sv.org>

網上主日敬拜 Online Sunday Service

| | | | | |
|-----------------------|---|--------------|---|---------------------------|
| 時間 Time | 11-12:15 | 下週 | This Sunday 11-12:15 | Next Sunday |
| 地點 Location | https://www.ccic-sv.org/zh/ | | http://ccic-sv.org/en/ | |
| 講員 Speaker | 許學舜 | 夏國仁 | Dan Matsuoka | Daniel Gilham |
| 領會 Worship Leader | 張明金 | 薛恆屹 | Tammy Lin | Dan Matsuoka |
| 領詩 翻譯 | Jeremiah Sun | Jeremiah Sun | | |
| 司琴 | | | | |
| 招待 | | | | |
| 影控, 音控 | Enoch Hsu | Enoch Hsu | Enoch Hsu Jeremiah Sun | Enoch Hsu Jeremiah Sun |
| 午餐服事 Lunch service | | | | |

網上兒童主日崇拜 Online Children Sunday Worship

| | |
|--------------|---|
| Time & Class | 9:30-10 am, Pre-k - Kindergarten |
| Zoom Link | https://us04web.zoom.us/j/312279544?pwd=RGRXYnZlYXpyK1Q1TGdPRXhSTCtBZz09 |
| Teacher | Venus Chou |
| Time & Class | 10-10:45 am, K -5th Grade |
| Zoom Link | https://zoom.us/j/616204014?pwd=Umd2SG5ROFlwNWZabC9QTzNQZ0RnUT09 |
| Teacher | Anne Lee |

主日禱告會 Sunday Prayer Meeting

| Group | Leader | Time | Location |
|---------|----------------|-------------|---|
| 中文 | 張子文 | 8 pm | https://zoom.us/j/953716282 |
| English | Greg Robertson | 10-10:45 am | https://zoom.us/j/687926764?pwd=aDRjT0hjN1FMVmhWn2k1RXlyMHpzQT09 |

成人主日學 Chinese Adult Sunday School

| 時間 | 課程 | 教師 | 教室 |
|---------|------|--------------|---|
| 9:30 am | 腓立比書 | 丁敏, 蔡曼雯, 許時彥 | https://zoom.us/j/361007721 |

本周信息

在恩慈中成長

加 5:22-23; 弗 4:29-32

許學舜

報告與感恩

歡迎您在網路上和我們一起敬拜。我們非常期待這個疫情過去後，可以見到您親自來到我們中間，我們現場一起敬拜。

- **成人主日學：**從 6 月 7 日開始半年（兩季），蘇成豐，蘇如昭，蕭志萍，張綺雯老師帶領我們學習撒母耳記上下。這是一卷歷史書，記載以色列人從士師治理，轉換成君王治理的過程，以及起先的兩王掃羅與大衛的事蹟，其中的人物，都有極生動的描述。請弟兄姊妹同來學習，並分享心得。衷心感謝這一季丁敏，蔡曼雯，許時彥老師的教導和付出，願神紀念！
- **兒童科學夏令營：**感謝主！通過 Dan，我們有 youth 志願者為這 9 週的線上夏令營提供幫助，從 6/12 到 8/14 週五晚上 8-8:45，有科學實驗，遊戲和聖經課程。歡迎您邀請您孩子的朋友們（2020 年秋季就讀 1-6 年級）一起來參加。請填寫報名表並在 6/8 之前將其發送至 venuschou@ccic-sv.org。如有任何疑問，請聯繫周淑芬姐妹。

This Week's Message

Rejoicing Over the Found

Luke 15: 1-10

Dan Matsuoka

Announcements

- **2020 Children Summer Science Camp:** Thanks to the Lord! Through Dan we have youth volunteers to help for this 9 weeks' online camp starting from 6/12 to 8/14 on Fri. 8-8:45 pm. There are science experiments, games, and bible lessons. You are welcome to invite your elementary children's friends (1st-6th grade in the fall of 2020) to join. Please fill the registration form and send it to venuszhou@ccic-sv.org by 6/8. Any questions, please contact Venus Chou.

Fellowship Groups

- BaSiC Youth Group, Fri @7:45PM <https://zoom.us/j/111951875?pwd=NS8yTFZ6NzBIWm5oc2piZlZCVVJXQT09>
- Vertigo Young Adult Group, Wed @ 8PM <https://zoom.us/j/918910978?pwd=eFVXekRjVTJOd1EyQThlNXMzdFJ5dz09>

我們的異象 Our Vision

因著神的恩典與真理，人的生命被更新，得釋放！（路加福音4：18-19）
Broken and captive people will be healed and set free in Jesus Christ. (Luke 4:18-19)

我們的使命 Our Mission

培養、並差遣生命蒙主改變的門徒！
Make disciples through lives changed by God and send them out!

其它基督徒會堂 Other CCiC Churches

| | | | |
|-----------|--------------|--------------------------------|-----------|
| San Jose | North Valley | Mountain View | Cupertino |
| Sunnyvale | Tri-Valley | Breakaway Christian Fellowship | Central |

定期聚會 Regular Fellowship

| | |
|---|--|
| 中文主日敬拜 | 主日 11-12:15 pm, https://www.ccic-sv.org/zh/ |
| English Sunday Service | Sun. 11-12:30 pm, http://ccic-sv.org/en/ |
| 成人主日學 (Rosa Hwang) | 主日9:30-10:45 am, https://zoom.us/j/361007721 |
| Little Sheep Sunday Worship (Venus Chou) | Sun. 9:30-10 am, https://us04web.zoom.us/j/312279544?pwd=RGRXNzY1YXpK1Q1TGdPRXhSTCtBz09 |
| Children Sunday Worship (Anne Lee) | Sun. 10-10:45 am, https://zoom.us/j/616204014?pwd=Umd2SG5ROFIwNWZabC9QTzNQZ0RnUT09 |
| English Prayer Meeting (Greg Robertson) | Sun. 10-10:45 am, https://zoom.us/j/687926764?pwd=aDRIT0hIN1FMVmhWn2k1RXIyMHpzQT09 |
| 中文禱告會 (Peter Chang) | 主日8 pm, https://zoom.us/j/953716282 |
| English Women Fellowship (Abao Chen) | Sun. 7-10 pm, https://zoom.us/j/727875143 |
| Monday Night Youth Bible Study (Dan) | Mon. 7-9 pm, https://zoom.us/j/415080791?pwd=SU52cFpPdUR3bTRkZzZm0JSNUUvZ09 |
| 給力加油站 (Rupert Hsu) | 週二 8-9 pm, https://zoom.us/j/5024212180 |
| Vertigo Young Adult (Dan Matsuoka) | Wed. 8-10 pm, https://zoom.us/j/918910978?pwd=eFVXekRjVTJ0d1EyQThiNXMzdFJ5dz09 |
| 姊妹會 (Hsiang-Chun Liu) | 週三10-11 am, https://zoom.us/j/168442165 |
| Awana (Minzhen Yang) | Fri. 8-8:45 pm, https://zoom.us/j/96754173627 |
| Friday Night Youth Fellowship (Daniel Gilham) | Fri. 7:45-9:30 pm, https://zoom.us/j/111951875?pwd=NS8yTFZGNzBIWm5oc2pizZCVVjXQT09 |
| 週五晚上美中短宣隊分享 (Zhongming Ye) | 週五8-9:30 pm, https://zoom.us/j/5024212180 |
| 信實細胞小組 (Jay Chen) | 每個月的第二、第四週六 7:30-10 pm, https://zoom.us/j/725325984 |
| 喜樂細胞小組 (Ray Shih) | 每個月的第一、第三週六 7:30-10 pm, https://zoom.us/j/725325984 |
| 仁愛細胞小組 (Mike Cheng) | 每個月的第一、第三週六 7-9 pm, https://zoom.us/j/495378967 |
| 和平細胞小組 (Karl Chen) | 每個月的第一、第三週六 7:30-9:30 pm, https://zoom.us/j/330201943 |
| 希望細胞小組 (Frank Gong) | 每個月的第二、第四週六 7-9:30 pm, https://zoom.us/j/667301559 |
| 恩慈細胞小組 (Henry Sue) | 每個月的第一、第三週六 7-9:30 pm, https://zoom.us/j/667301559 |

奉獻明細表 Offering Report

| | Last Week 上週收入 | Month-to-Date 五月總結 | Monthly Target 五月目標 | % Achieved 百分比 |
|-----------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|-------------------|
| *經常 General | \$8,993.00 | \$23,542.62 | \$43,000.00 | 55% |
| 建堂 Building | \$0.00 | \$0.00 | | |
| 獎學金 Scholarshi | \$0.00 | \$0.00 | | |
| 總結 Total | \$8,993.00 | \$23,542.62 | \$43,000.00 | 55% |

General Fund includes Mission Fund

| | | | | |
|---------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------|-----------------|
| | 5/24達奉獻 YTD Actual | 5/24奉獻目標 YTD Target | 5/24達到百分 YTD Percentage | 距離目標 Deficit |
| 目前 Current | | | | |
| Year-To-Date | \$156,751.62 | \$206,400.00 | 75.95% | -\$49,648.38 |